SENA

# دليل المستخدم

**إصدار البرنامج الثابت: 1.1.x**
آخر تحديث في 27 أكتوبر 2026

R35

MOTORCYCLE MESH COMMUNICATION SYSTEM

يشير إصدار البرنامج الثابت 1.1.x إلى أن هذا الدليل قابل للتطبيق على جميع تحديثات البرنامج الثابت ضمن سلسلة الإصدار 1.1.

# مرجع سريع

(+) : زر ⊕
(−) : زر ⊖
(M) : زر شبكة الإنترنكوم
(C) : زر الوسط

| النوع | العملية | الزر | المدة |
|---|---|---|---|
| **العمليات الأساسية** | التشغيل | (C) و ⊕ | الضغط لمدة ثانية واحدة |
| | إيقاف التشغيل | (C) و ⊕ | ضغطة واحدة |
| | رفع/خفض مستوى الصوت | ⊕ أو ⊖ | ضغطة واحدة |
| **الهاتف** | إقران الهاتف | (C) | الضغط لمدة 5 ثوانٍ |
| | الرد على مكالمة هاتفية | (C) | ضغطة واحدة |
| | إنهاء مكالمة هاتفية | (C) | الضغط لمدة ثانيتين |
| | رفض مكالمة هاتفية | (C) | الضغط لمدة ثانيتين |
| | تنشيط المساعد الصوتي | (C) | الضغط لمدة 3 ثوانٍ |
| | الاتصال السريع | ⊕ | الضغط لمدة 3 ثوانٍ |
| | تشغيل الموسيقى أو إيقافها مؤقتًا | (C) | الضغط لمدة ثانية واحدة |
| | التقديم للأمام/الإرجاع للخلف | ⊕ أو ⊖ | الضغط لمدة ثانية واحدة |
| **شبكة الإنترنكوم™** | تشغيل/إيقاف شبكة الإنترنكوم | (M) | ضغطة واحدة |
| | كتم الميكروفون/إلغاء كتمه | (M) | الضغط لمدة ثانية واحدة |
| | تحديد القناة | (M) | الضغط مرتين |
| | تجميع الشبكة | (M) | الضغط لمدة 5 ثوانٍ |
| | إعادة تعيين الشبكة | (M) | الضغط لمدة 8 ثوانٍ |
| **موجة الإنترنكوم™** | تغشيل موجة الإنترنكوم | (M) | الضغط مرتين |
| | إيقاف موجة الإنترنكوم | (M) | ضغطة واحدة |
| | التبديل إلى شبكة الإنترنكوم | (C) | ضغطة واحدة |
| **استكشاف الأعطال وإصلاحها** | إعادة ضبط الخطأ | (C) و ⊕ | الضغط لمدة 10 ثوانٍ |
| **قائمة التكوين** | | (C) | الضغط لمدة 10 ثوانٍ |

# قبل بدء الاستخدام

## تطبيق Sena Motorcycles

قم بتنزيل تطبيق Sena Motorcycles من متجر Google Play أو App Store.

## تطبيق WAVE Intercom

قم بتنزيل تطبيق WAVE Intercom من متجر Google Play أو App Store.

للحصول على معلومات تفصيلية حول موجة الإنتركوم، يرجى الرجوع إلى دليل مستخدم موجة الإنتركوم على sena.com.

# انقر على أي قسم للبدء



حول R35



التثبيت



العمليات الأساسية



مؤشر RIDEGLOW



الإقران بأجهزة البلوتوث



الاستخدام مع الهاتف الذكي



شبكة الإنتركوم




موجة الإنتركوم



مهام صوتية متعددة



الأمر الصوتي



تحديث البرنامج الثابت

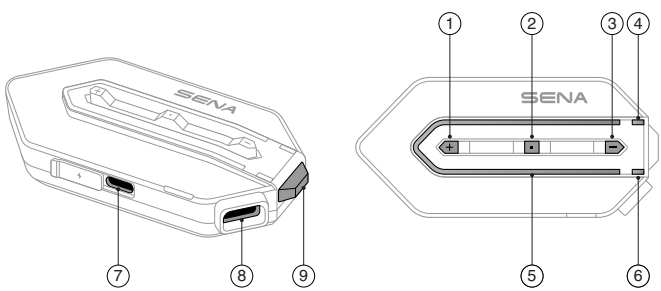


استكشاف الأعطال وإصلاحها

# 01 حول R35

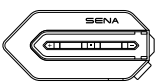
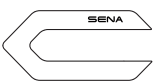
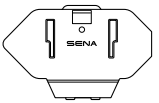
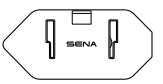
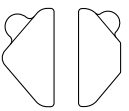
## الميزات الرئيسية

- شبكة الإنتركوم 3.0 توفر جودة صوت محسنة واتصالًا أفضل ووقت محادثة ممتدًا
- شبكة بإصدار مزدوج: الشبكة 2.0 للتوافق مع الإصدارات السابقة
- متوافق مع موجة الإنتركوم
- إلغاء ضوضاء مستند إلى الذكاء الاصطناعي
- أوامر صوتية مُحسَّنة
- لوحات وجه قابلة للتبديل
- مؤشر ديناميكي
- تصنيف IPx7 لمقاومة الماء
- الإصدار 5.3 من البلوتوث
- تحديث البرنامج الثابت عبر الهواء (OTA)




| | |
|---|---|
| ① | زر (+) |
| ② | زر الوسط |
| ③ | زر (–) |
| ④ | مؤشر الحالة |
| ⑤ | مؤشر ديناميكي |
| ⑥ | مؤشر الشحن |
| ⑦ | منفذ شحن USB-C |
| ⑧ | توصيل مكبرات الصوت والميكروفون |
| ⑨ | زر شبكة الإنتركوم |

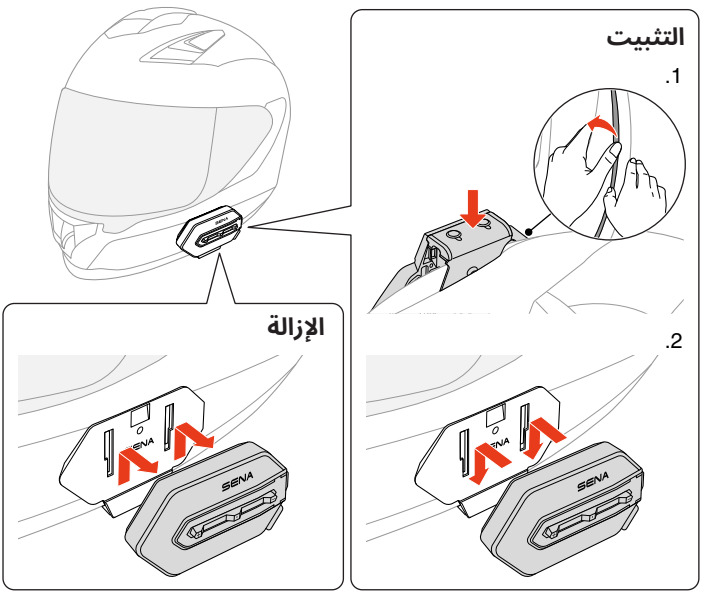
## محتويات العبوة

| | | | |
|---|---|---|---|
|  R35 |  × 3 لوحات وجه قابلة للتبديل |  مشبك الخوذة |  مكبر الصوت |
|  لوحة تثبيت السطح الملصقة |  وسادات لاصقة مزدوجة الجوانب |  × 2 وسادات مكبر الصوت |  × 2 وسادات فيلكرو لمكبرات الصوت |
|  ذراع ميكروفون سلكي |  ميكروفون سلكي |  × 2 اسفنجات الميكروفون |  وسادة فيلكرو لذراع الميكروفون السلكي |
|  وسادة فيلكرو للميكروفون السلكي |  مثبّت ذراع الميكروفون السلكي |  وسادة فيلكرو لمثبّت ذراع الميكروفون السلكي |  كبل شحن USB-C |

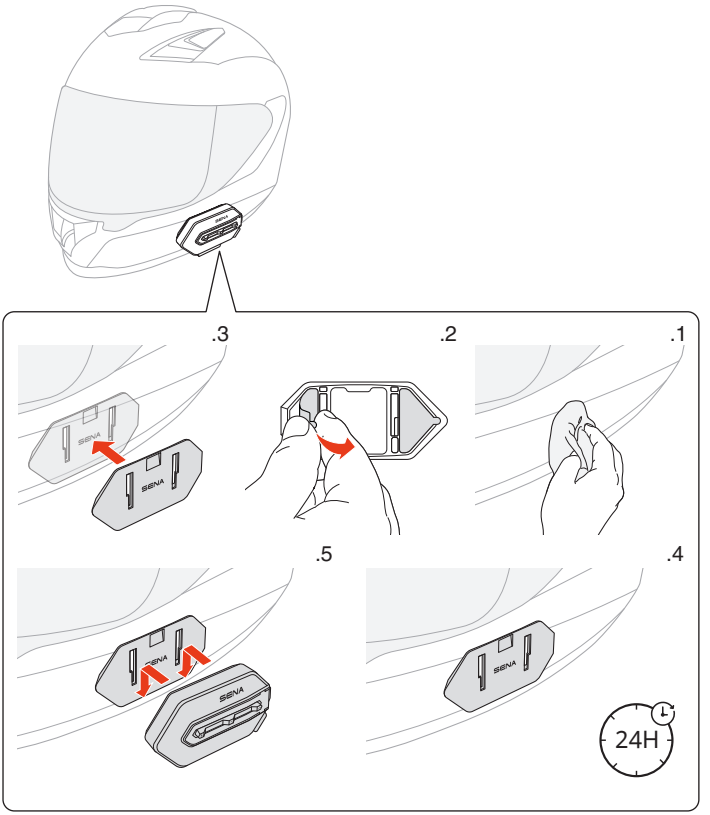
# 02 التثبيت

## الوحدة الرئيسية والمشابك

### مشبك الخوذة

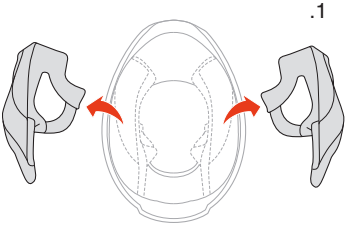


## لوحة تثبيت السطح الملصقة

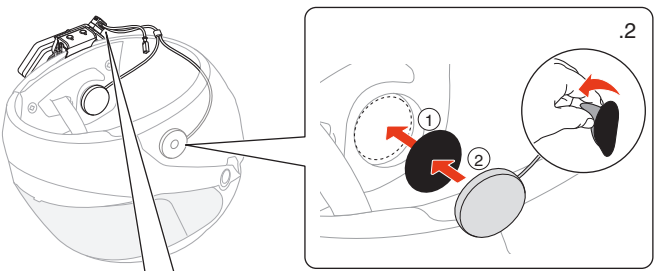


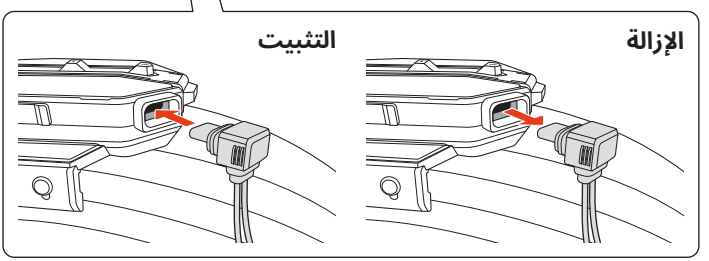
# مكبر الصوت

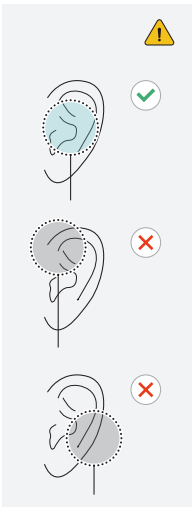
.1

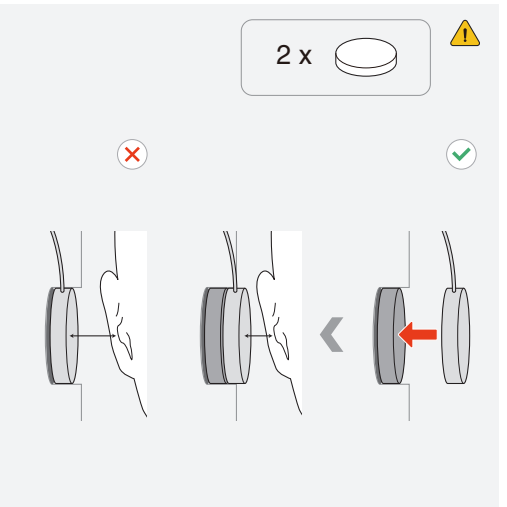


.2



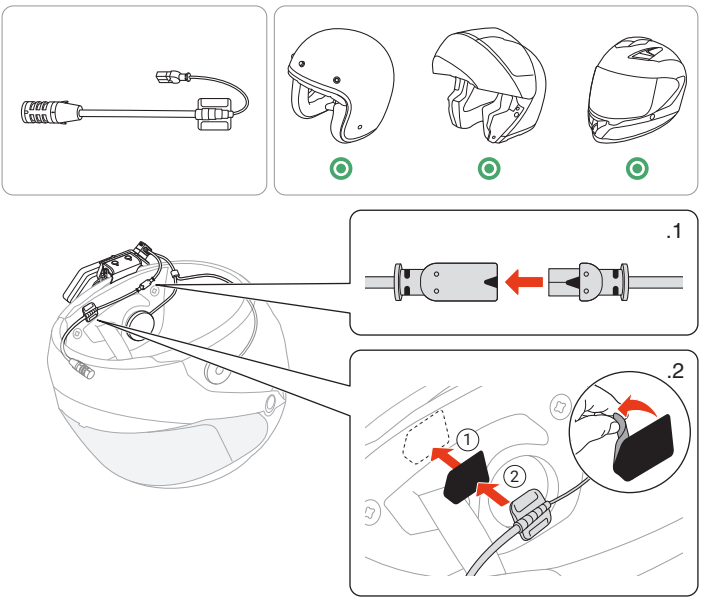



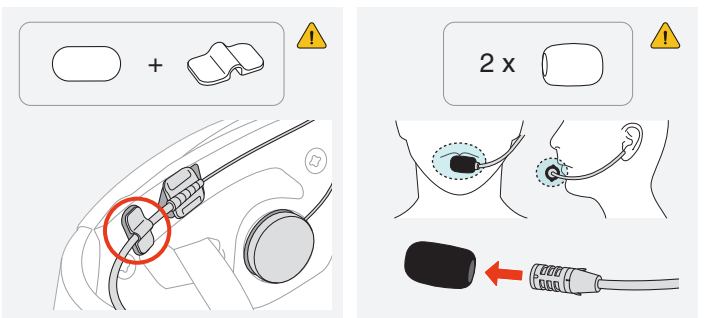



2 x

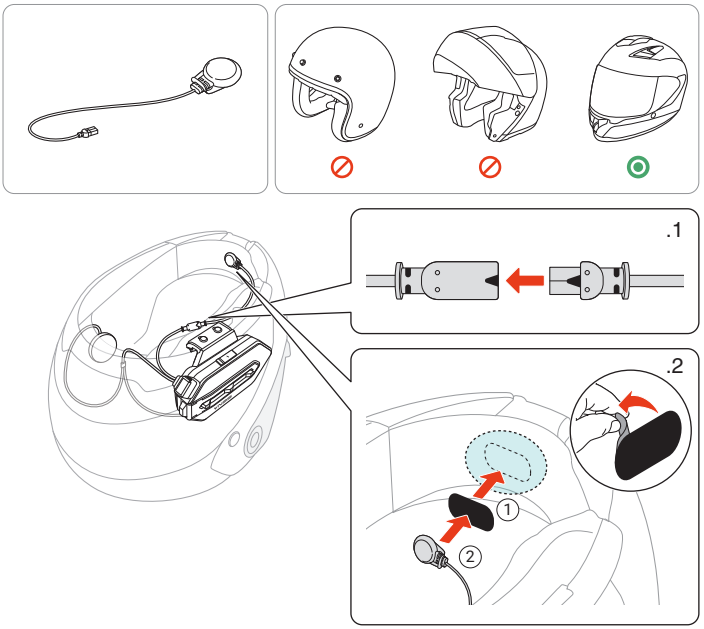
# الميكروفون

## ذراع ميكروفون سلكي

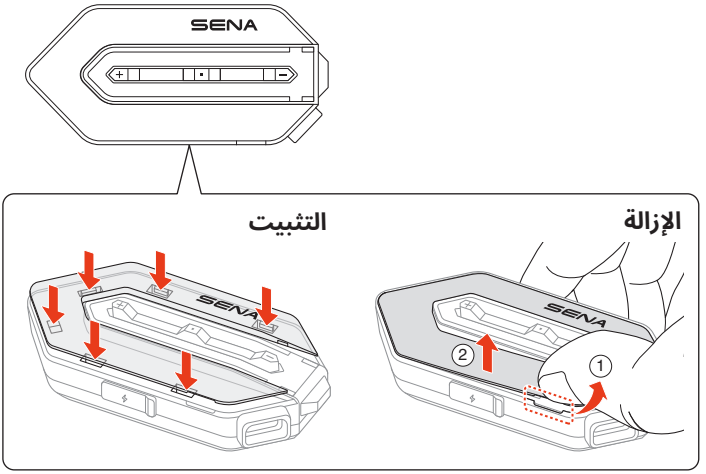


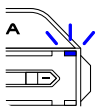
## ميكروفون سلكي



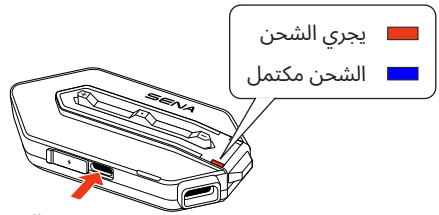
## لوحات وجه قابلة للتبديل



# 03 العمليات الأساسية

| | |
|---|---|
|  | **الضغط**<br>اضغط على الزر حسب عدد المرات المحدد |
|  | **الضغط المطول**<br>اضغط مطولاً على الزر لمدة زمنية محددة |
|  | **الأمر الصوتي** |
|  | **الأمر الصوتي** |
|  | **المؤشر** |

## الشحن

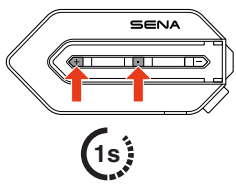



منفذ الشحن

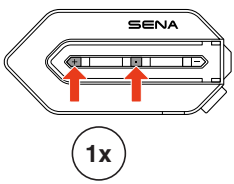
يستغرق الشحن الكامل ساعتين.

- يتميز R35 بالشحن السريع، حيث يوفر 4 ساعات من اتصال شبكة الإنتركوم بعد الشحن لمدة 20 دقيقة فقط.
- يمكن استخدام أي شاحن USB تابع لجهة خارجية، طالما أنه معتمد من قبل FCC أو CE أو IC أو وكالات تنظيمية محلية أخرى معترف بها.
- قد يؤدي استخدام شاحن غير معتمد إلى نشوب حريق أو انفجار أو تسرب أو مخاطر أخرى، مما قد يؤدي إلى تقليل عمر البطارية أو أدائها.

## التشغيل




## إيقاف التشغيل



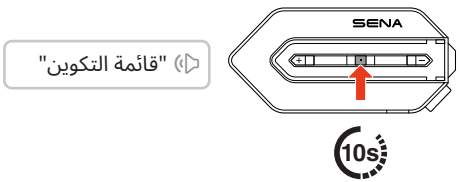

- يدخل R35 في وضع السكون العميق إذا ظل ثابتًا لمدة دقيقتين.
- إذا تم اكتشاف أي حركة خلال 3 أيام، يتم تنبيه R35. وإلا، فسيتم إيقاف تشغيله تمامًا بعد 3 أيام.
- لتفعيل أو تعطيل هذه الوظيفة، انتقل إلى إعدادات الجهاز وقم بتبديل التشغيل/الإيقاف التلقائي في تطبيق Sena Motorcycles.

## مستوى الصوت




## التكوين

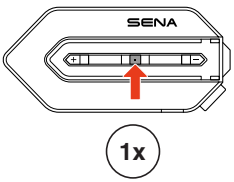
### الدخول إلى التكوين




### التنقل

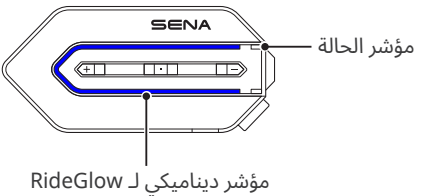



### التأكيد



# 04 مؤشر RIDEGLOW

تستخدم ميزة RideGlow المؤشر الديناميكي للإشارة إلى الحالة الحالية للجهاز أو عرض التأثيرات المتوهجة أثناء القيادة. بإمكانك تخصيص لون ونمط التأثير المتوهج من خلال تطبيق Sena Motorcycles.

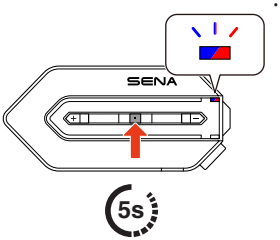


# 05 الإقران بأجهزة البلوتوث

عند استخدام R35 مع أجهزة البلوتوث الأخرى لأول مرة، يجب إقرانها. بإمكان R35 الاقتران بعدة أجهزة، بما في ذلك هاتفين محمولين وجهاز GPS واحد. إلا أنه يدعم جهازًا إضافيًا واحدًا فقط، إلى جانب الهاتف المحمول، للاتصال المتزامن.

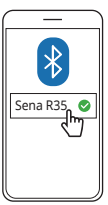
## إقران الهاتف

.1




"إقران الهاتف"

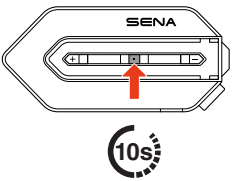
.2




- عند تشغيل R35 لأول مرة أو إعادة تشغيله بعد إعادة ضبط المصنع، سيدخل R35 تلقائيًا في وضع إقران الهاتف.
- لإلغاء وضع إقران الهاتف، اضغط على أي زر.

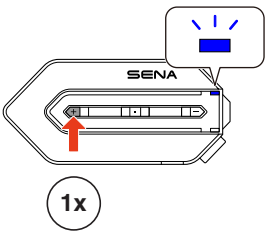
## إقران هاتف محمول ثانٍ

.1



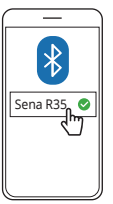

"قائمة التكوين"

.2



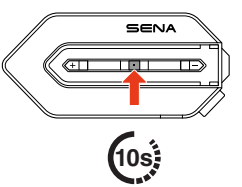

"إقران هاتف محمول ثانٍ"

.3



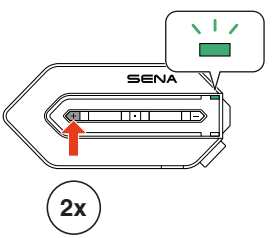

## إقران نظام الملاحة العالمي

.1



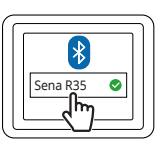

"قائمة التكوين"

.2




"إقران نظام الملاحة العالمي"

.3



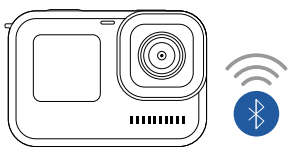
# إقران كاميرا الحركة

يتيح لك إقران R35 بكاميرا الحركة تسجيل الصوت من محادثات شبكة الإنتركوم. يمكنك أيضًا استخدام الأوامر الصوتية الخاصة بكاميرا الحركة عبر ميكروفون سماعة الرأس.

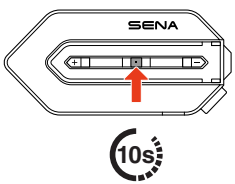
- للحصول على تعليمات مفصلة حول الأوامر الصوتية، راجع دليل المستخدم الخاص بكاميرا الحركة.

## إقران الجهاز

1. ضع كاميرا الحركة في وضع الاقتران عبر البلوتوث.

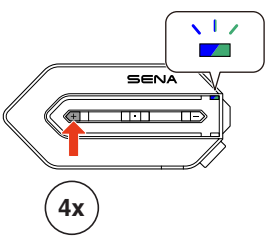


2.



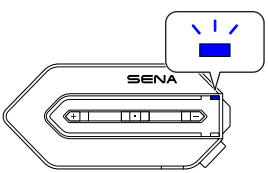

"قائمة التكوين"

3.




"إقران كاميرا الحركة"

4. انتظر حتى تسمع الأمر الصوتي.



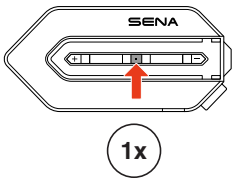

"الجهاز متصل"

- عند الاقتران بكاميرا الحركة، يتم تعطيل الموسيقى.

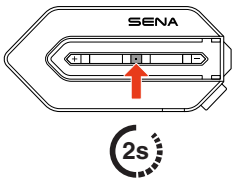
# 06 الاستخدام مع الهاتف الذكي

## إجراء المكالمات والرد عليها

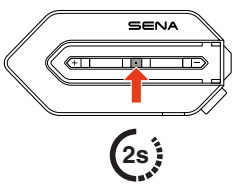
### الرد على مكالمة




### إنهاء مكالمة



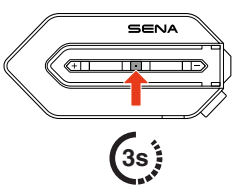

### رفض مكالمة




## Siri أو مساعد Google

قل "Hey Siri" أو "Hey Google" أو اضغط على زر الوسط لمدة 3 ثوانٍ لتنشيط Siri أو مساعد Google.

"Hey Google" أو "Hey Siri" أو



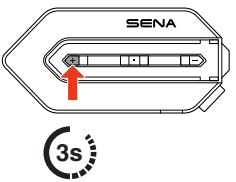
# الاتصال السريع

## تعيين الإعدادات المسبقة للاتصال السريع

يمكن تخصيص إعدادات الاتصال السريع باستخدام تطبيق Sena Motorcycles.

## استخدام الإعدادات المسبقة للاتصال السريع

1. ادخل إلى قائمة الاتصال السريع.



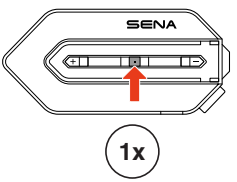

"الاتصال السريع"

2. انتقل إلى الأمام أو الخلف خلال الإعدادات المسبقة للاتصال السريع.




① إعادة الاتصال بآخر رقم
② الاتصال السريع (1←2←3)
③ إلغاء

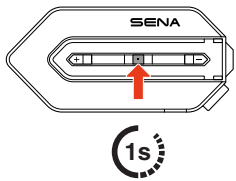
3. اضغط على زر الوسط للتأكيد.




"الاتصال السريع(#)"

# الموسيقى

## تشغيل الموسيقى أو إيقافها مؤقتًا




## التقديم للأمام/الإرجاع للخلف

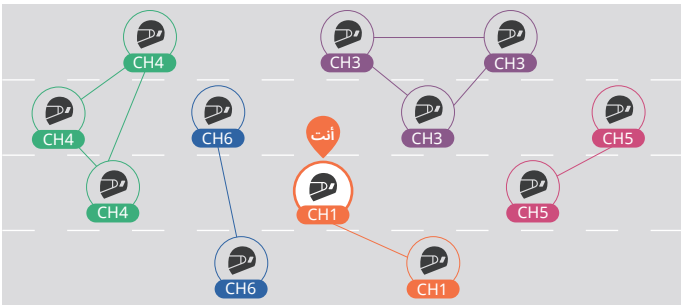


# 07 شبكة الإنتركوم

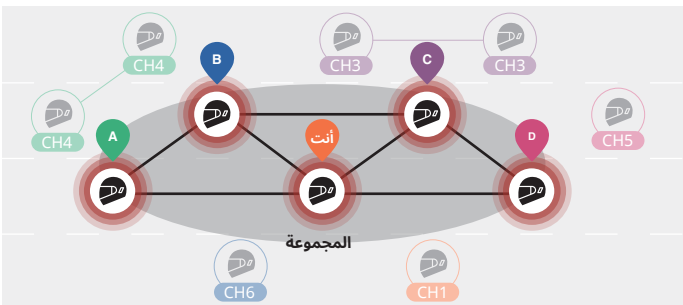
يوفر R35 وضعين لاتصال شبكة الإنتركوم:

- الشبكة المفتوحة™ لإجراء محادثات إنتركوم جماعية مفتوحة.
- الشبكة الجماعية™ لإجراء محادثات إنتركوم جماعية خاصة.

## الشبكة المفتوحة




## الشبكة الجماعية



# تبديل إصدار الشبكة

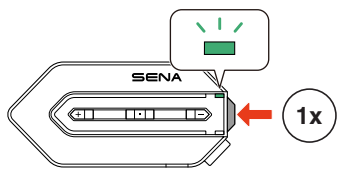
## التبديل إلى الشبكة 2.0 للتوافق مع الإصدارات السابقة

الشبكة 3.0 هي أحدث تقنية في شبكة الإنتركوم، ولكن للتواصل مع المنتجات القديمة باستخدام الشبكة 2.0، يرجى التبديل إلى الشبكة 2.0 باستخدام تطبيق Sena Motorcycles.

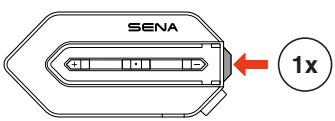
# الشبكة المفتوحة

يمكنك التواصل بحرية مع عدد غير محدود تقريبًا من المستخدمين في كل من القنوات الستة المتاحة. القناة الافتراضية لشبكة الإنتركوم هي 1.

## تشغيل/إيقاف شبكة الإنتركوم



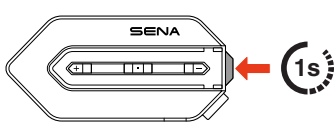

**تشغيل**: "شبكة الإنتركوم مشغَّلة، شبكة مفتوحة، المحطة 1"




**إيقاف**: "شبكة الإنتركوم متوقفة"

## كتم الميكروفون/إلغاء كتمه

اضغط على زر شبكة الإنتركوم لمدة ثانية واحدة لكتم صوت الميكروفون/إلغاء كتمه أثناء الاتصال عبر شبكة الإنتركوم.

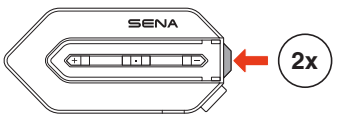



**كتم الصوت**: "الميكروفون متوقف"

**إلغاء كتم الصوت**: "الميكروفون مشغَّل"

## تحديد القناة

1. ادخل إلى إعدادات القناة.



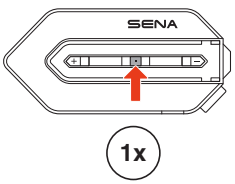

"إعدادات المحطة، 1"

2. انتقل بين القنوات.




"#"

3. قم بتأكيد وحفظ القناة.



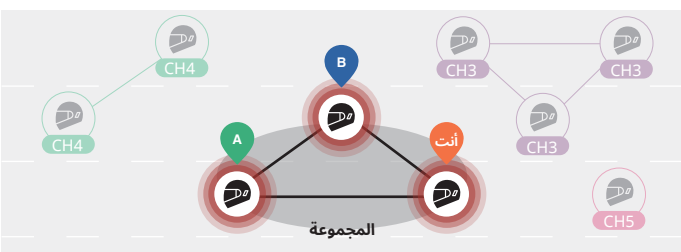

"تم تعيين المحطة، المحطة #"

- سيتم حفظ القناة تلقائيًا إذا لم يتم الضغط على أي أزرار لمدة 10 ثوانٍ على قناة معينة.
- سيتم حفظ القناة حتى لو تم إيقاف تشغيل R35.

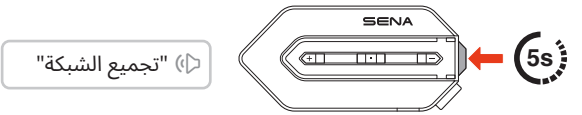
# الشبكة الجماعية

من خلال استخدام الشبكة الجماعية، يمكن إنشاء مجموعة محادثة خاصة تضم ما يصل إلى 24 مشاركًا.

## إنشاء شبكة جماعية



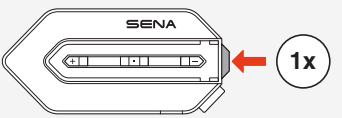
1. يدخل المستخدمون (أنت، A و B) إلى مجموعة الشبكة بالضغط على زر شبكة الإنتركوم لمدة 5 ثوانٍ أثناء البقاء في الشبكة المفتوحة. لا يلزم أن يكونوا على نفس قناة الشبكة المفتوحة لإنشاء شبكة جماعية معًا.




2. عند اكتمال تجميع الشبكة، يتم التبديل تلقائيًا من الشبكة المفتوحة إلى الشبكة المجموعة.

"شبكة جماعية"

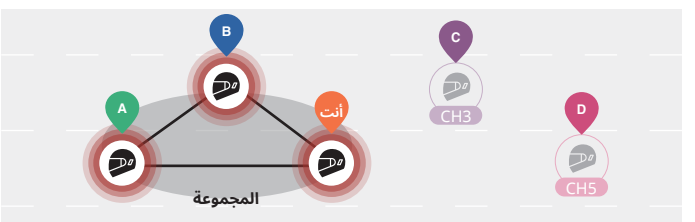
- إذا كنت تريد إلغاء تجميع الشبكة، فاضغط على زر شبكة الإنتركوم.




- إذا لم يكتمل تجميع الشبكة بنجاح خلال 30 ثانية، فسيسمع المستخدمون رسالة صوتية تقول "فشل التجميع".

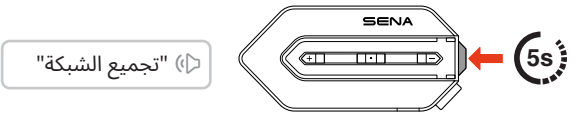
## الانضمام إلى شبكة جماعية موجودة

أثناء وجودك في شبكة جماعية، يمكنك دعوة مستخدمين آخرين من الشبكة المفتوحة للانضمام إلى المجموعة.




أنت موجود بالفعل في شبكة المجموعة مع A و B، والمستخدمين الآخرين، C و D، موجودون في الشبكة المفتوحة.

1. يمكنك أنت والمستخدمون الآخرون، C و D، الدخول إلى الشبكة الجماعية بالضغط على زر شبكة الإنتركوم لمدة 5 ثوانٍ.




2. عند اكتمال تجميع الشبكة، ينضم المستخدمون الآخرون، C و D، تلقائيًا إلى الشبكة الجماعية مع الخروج من الشبكة المفتوحة.

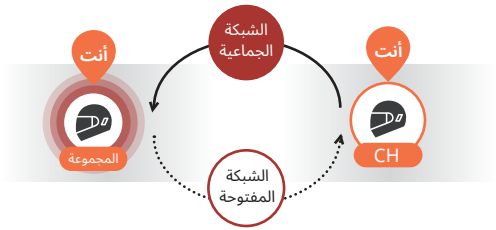
"شبكة جماعية"

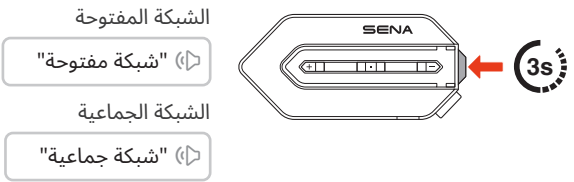
المشاركون الجدد (C و D)

- إذا لم يكتمل تجميع الشبكة بنجاح خلال 30 ثانية، فسيسمع المستخدم الحالي (أنت) صوت صفارة منخفض مرتين، وسيسمع المستخدمان الجديدان (C و D) رسالة صوتية تقول "فشل التجميع".

## التبديل بين الشبكة المفتوحة/الجماعية

يمكنك التبديل بين الشبكة المفتوحة والشبكة الجماعية دون إعادة تعيين الشبكة.

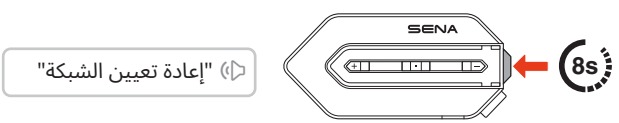



- إذا لم تشارك مطلقًا في شبكة جماعية من قبل، فلن تتمكن من التبديل بين الشبكة المفتوحة والشبكة الجماعية. ستسمع صوتًا يقول، "لا توجد مجموعة متاحة".

## إعادة تعيين الشبكة

إذا قام R35 بإعادة ضبط الشبكة أثناء وجوده في شبكة مفتوحة أو شبكة جماعية، فسيعود تلقائيًا إلى الشبكة المفتوحة، القناة 1.



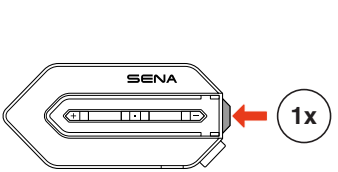
# 08 موجة الإنتركوم

تتيح موجة الإنتركوم الاتصال المفتوح باستخدام البيانات الخلوية. للحصول على معلومات تفصيلية، يرجى الرجوع إلى دليل مستخدم موجة الإنتركوم على sena.com.

## تشغيل/إيقاف موجة الإنتركوم

افتح تطبيق WAVE Intercom، ثم اضغط مرتين على زر شبكة الإنتركوم للانضمام إلى موجة الإنتركوم.

- يجب عليك فتح التطبيق قبل بدء تشغيل موجة الإنتركوم.




**إيقاف**: "موجة الإنتركوم متوقفة"

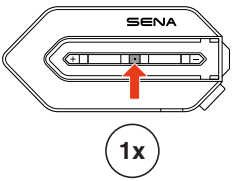
**تشغيل**: "موجة الإنتركوم مشغَّلة"

عند بدء تشغيل موجة الإنتركوم، ستتصل تلقائيًا بالمستخدمين في منطقة الموجة. تغطي منطقة الموجة دائرة نصف قطرها ميل واحد في أمريكا الشمالية ودائرة نصف قطرها 1,6 كم في أوروبا.

لإنهاء موجة الإنتركوم، اضغط مرة واحدة على زر شبكة الإنتركوم.

## التبديل بين موجة الإنتركوم و شبكة الإنتركوم

بإمكانك التبديل بسهولة بين موجة الإنتركوم و شبكة الإنتركوم بالضغط مرة واحدة على زر الوسط.




1x

**الموجة إلى الشبكة**: "موجة الإنترِكوم متوقفة. شبكة الإنتركوم مشغّلة".

**الشبكة إلى الموجة**: "شبكة الإنترِكوم متوقفة. موجة الإنتركوم مشغّلة".

# 09 مهام صوتية متعددة

تتيح لك ميزة المهام الصوتية المتعددة على R35 الاستماع إلى الموسيقى وتعليمات GPS خطوة بخطوة أثناء إجراء محادثة عبر شبكة الإنتركوم.

لمزيد من التفاصيل، انتقل إلى إعدادات الجهاز في تطبيق Sena Motorcycles لتكوين الإعدادات.

**مستوى صوت الخلفية**

سيتم خفض مستوى صوت الخلفية، مثل الموسيقى المشغلة، تلقائيًا أثناء المحادثة النشطة عبر شبكة الإنتركوم. يمكنك ضبط نسبة خفض مستوى الصوت في التطبيق ضمن "مستوى صوت الخلفية".

# 10 الأمر الصوتي

يدعم R35 الأوامر الصوتية باللغات الإنجليزية، الصينية، الكورية، واليابانية. تتوفر قائمة كاملة بالأوامر الصوتية المتاحة في تطبيق Sena Motorcycles.

لتفعيل الأوامر الصوتية، ما عليك سوى قول "Hey Sena".

"Hey Sena"

## قائمة الأوامر الصوتية

"Answer"
"Ignore"
"Hey Sena, Check Battery"
"Hey Sena, Volume Up"
"Hey Sena, Volume Down"
"Hey Sena, Phone Pairing"
"Hey Sena, Redial Number"
"Hey Sena, End Call"
"Hey Sena, Play Music"
"Hey Sena, Stop Music"
"Hey Sena, Previous Track"
"Hey Sena, Next Track"
"Hey Sena, Mesh Intercom On"
"Hey Sena, Mesh Intercom Off"
"Hey Sena, Wave Intercom On"
"Hey Sena, Wave Intercom Off"

# 11 تحديث البرنامج الثابت

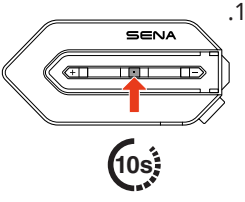
## التحديث عبر الهواء (OTA)

بإمكانك تحديث البرنامج الثابت عبر الهواء (OTA) مباشرة من الإعدادات في تطبيق Sena Motorcycles.

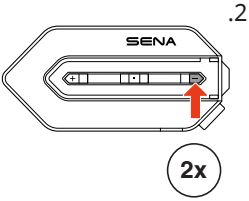
# 12 استكشاف الأعطال وإصلاحها

## إعادة ضبط المصنع

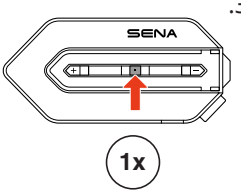
لإعادة R35 إلى إعدادات المصنع الافتراضية، ما عليك سوى استخدام ميزة إعادة ضبط المصنع.

1. 


"قائمة التكوين"

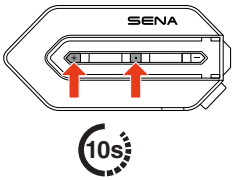
2. 


"إعادة تعيين إعدادات المصنع"

3. 


"إعادة تعيين سماعة الرأس، مع السلامة"

## إعادة ضبط الخطأ




إذا كان R35 مشغلاً ولكنه لا يستجيب، يمكنك إجراء إعادة ضبط الخطأ لاستعادة الوظائف العادية.

تأكد من فصل كابل شحن USB-C، ثم اضغط على زر الوسط وزر (+) في نفس الوقت لمدة 10 ثوانٍ.

ستبقى جميع الإعدادات دون تغيير.

حقوق الطبع والنشر 2026 شركة Sena Technologies, Inc.
جميع الحقوق محفوظة.

© 1998–2026 Sena Technologies, Inc. جميع الحقوق محفوظة.

تحتفظ شركة Sena Technologies, Inc. بالحق في إجراء أي تغييرات وتحسينات على منتجها دون إشعار مسبق.

تُعد Sena™ علامة تجارية مسجلة لشركة Sena Technologies, Inc. أو الشركات التابعة لها في الولايات المتحدة الأمريكية ودول أخرى.

علامة Bluetooth® التجارية وشعاراتها مملوكة لشركة Bluetooth SIG, Inc. وأي استخدام لهذه العلامات التجارية من قبل شركة Sena يكون بموجب ترخيص.

Sena Technologies, Inc.
152 Technology Drive, Irvine, CA 92618